



## Uputstvo za instalaciju i upotrebu

SRB



## Električni bojleri

Serija

# Sky

Modeli

Sky 30V • Sky 50V • Sky 80V • Sky 100V



# PRE POČETKA KORIŠĆENJA ELEKTRIČNOG BOJLERA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SRB

## POŠTOVANI KLIJENTU!

Hvalal Vam što ste kupili HEATEQ električni bojler.

HEATEK bojleri su dizajnirani i proizvedeni u strogom skladu sa domaćim i međunarodnim standardima, garantujući pouzdanost i sigurnost u radu.

Ovo uputstvo se odnosi na HEATEQ Sky modela. Puni naziv modela vašeg bojlera možete pronaći u odeljku „Garancija proizvođača“ (pododeljak „Napomena o prodaji“) i na identifikacionoj pločici na kućištu grejača.

### 1. PRIMENA

Električni bojler je projektovan za snabdevanje toplom vodom kućnih i industrijskih objekata sa pritiskom u liniji hladne vode od najmanje 0,05 MPa, a najviše 0,75 MPa.

Električni bojler mora da radi u zatvorenim zagrejanim prostorijama i nije projektovan da radi u režimu neprekidnog protoka.

### 2. OPREMA

Bojler	- 1 kom
Sigurnosni ventil tipa GP	- 1 kom
Uputstvo za instalaciju i upotrebu	- 1 kom
Oprema za montažu	- 1 set
Ambalaža	- 1 kom

### 3. GLAVNE TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Napajanje bojlera treba da bude u opsegu od 220-240V. Frekvencija napajanja je 50/60 Hz ± 1%. Zapremina rezervoara i snaga grejnog elementa su naznačeni na pločici za obeležavanje na poklopcu. Veličina otvora za dovod i izlaz vode - G1/2".

Proizvođač zadržava pravo izmene dizajna, opremljenosti i specifikacije bojlera bez prethodne najave.

Model	Kod	Vreme zagrevanja $\Delta T = 45^{\circ} \text{C}$ , sa snagom od 1,5 kW	Montaža
Sky 30 V	136 008	1 h 03 min.	Vertikalno
Sky 50 V	136 009	1 h 45 min.	Vertikalno
Sky 80 V	136 010	2 h 48 min.	Vertikalno
Sky 100 V	136 011	3 h 30 min.	Vertikalno

#### 4. OPIS I NAČIN RADA

Spoljno kućište bojlera je napravljeno od plastike otporne na udarce. Unutrašnji rezervoari imaju poseban bio-staklo-porculanski premaz, koji pouzdano štiti unutrašnju površinu od hemijske korozije. Prostor između spoljašnjeg kućišta i unutrašnjeg rezervoara ispunjen je poliuretanskom penom - ovo je moderna, ekološki čista toplotna izolacija sa najboljim karakteristikama uštede toplote. Modeli Sky imaju dva navoja za vijke: za uvođenje hladne vode (slika 1, str. 6) sa plavim prstenom, za izlaz tople vode (slika 1, str. 6) - sa crvenim prstenom. Kontrolna tabla se nalazi na prednjoj strani bojlera za sve modele. (Slika 1, str. 6).

Cevni grejač, termostat i senzori termalnog prekidača su montirani na prirubnici koja se može ukloniti. Cevni grejač se koristi za zagrevanje vode, a termostat pruža mogućnost regulacije temperature grejanja do  $+75^{\circ}\text{C}$ . Svi modeli imaju elektronsku kontrolu sa senzorskim podešavanjem. Elektronika automatski održava temperaturu vode na nivou koji je odredio korisnik. Termostat se koristi za zaštitu od pregrevanja bojlera, koji isključuje cevni grejač iz napajanja ako temperatura vode pređe  $95^{\circ}\text{C}$ .

Sigurnosni ventil funkcioniše kao nepovratni ventil, obezbeđujući zaštitu dotoka vode iz bojlera u kanalizacionu mrežu u slučaju pada pritiska u kanalizacionoj mreži i povećanje pritiska usled velikog porasta temperature vode u rezervoaru, kao i funkcije sigurnosnog ventila, kod visokog zagrevanja vode u rezervoaru, uklanjanja nadpritiska. Tokom rada bojlera, voda može da procuri kroz izduvnju cev sigurnosnog ventila dizajniranog za sigurnost bojlera da bi se uklonio nadpritisak. Ova izlazna cev mora ostati otvorena za atmosferu i mora biti vertikalno nadole nakon ugradnje.

Odvod vode iz izlazne cevi sigurnosnog ventila u slivnik mora se obezbediti ugradnjom odgovarajućeg bojlera odvoda.

Redovno (najmanje jednom mesečno) malu količinu vode treba ispušтati u odvod kroz ispusnu cev sigurnosnog ventila kako bi se uklonile naslage kamenca i ispitao rad ventila. Ručica se koristi za otvaranje ventila. Prilikom rada bojlera, mora se proveriti da li je ova ručka u položaju da zatvori ispuštanje vode iz rezervoara.

## 5. BEZBEDNOSNE MERЕ

Električna sigurnost i zaštita od korozije bojlera je zagarantovana samo ako se uspostavi efektivno uzemljenje u skladu sa važećim pravilima i propisima za električnu instalaciju.

Vodovodne cevi i fittingi moraju biti u skladu sa parametrima vodovoda i imati potrebne sertifikate o kvalitetu.

Tokom instalacije i rada bojlera nije dozvoljeno sledeće:

- Napajanje bojlera kada bojler nije napunjen vodom.
- Uklanjanje zaštitnog poklopca dok je uključen.
- Koristite bojler bez uzemljenja ili koristite vodovodnu cev kao uzemljenje.
- Povezivanje bojlera na dovod vode sa pritiskom većim od 0,75 MPa.
- Povezivanje bojlera na dovod vode bez sigurnosnog ventila.
- Ispuštanje vode iz bojlera sa uključenim napajanjem.
- Korišćenje rezervnih delova koje proizvođač ne preporučuje.
- Koristiti vodu iz bojlera za kuhanje.
- Upotreba vode koja sadrži nečistoće (pesak, sitno kamenje) koje mogu dovesti do kvara bojlera i sigurnosnog ventila.
- Izmena dizajna i ugradnih dimenzija bojlera.

Radna temperatura okoline treba da bude između 3°C i 40°C. Voda u bojleru se smrzava ispod 0°C i može izazvati kvar.

**Deca treba da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala sa bojlerom. Bojler ne mogu koristiti osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje ne znaju da koriste bojler, osim u slučajevima gde se to radi pod nadzorom ili uputstvima lica odgovornih za bezbednost bojlera.**

Tokom rada bojlera, potrebno je redovno proveravati ispravno stanje (kapanje, miris paljevine, varničenje žice, itd.). U slučaju dužeg prekida rada bojlera ili smetnji u vodosnabdevanju, EVM mora biti isključen i ventil za dovod hladne vode mora biti zatvoren.

## 6. INSTALACIJA I PRIKLJUČIVANJE

Sve instalacijske, vodovodne i električne radove mora da izvodi kvalifikovano osoblje.

## 7. IZBOR LOKACIJE I OGRADNJA

Sve instalacijske, vodovodne i električne radove mora da izvodi kvalifikovano osoblje.

Bojler mora biti instaliran u skladu sa oznakom na kućištu.

Preporučuje se da se bojler ugradi što bliže mestu potrošnje tople vode kako bi se smanjili toplotni gubici u cevi.

Prilikom izbora lokacije za ugradnju, mora se uzeti u obzir ukupna težina bojlera napunjene vodom. Zidovi i podovi sa malom nosivošću moraju biti odgovarajuće ojačani. Prilikom bušenja (pravljenja) rupa u zidu vodite računa o kablovima, kanalima i cevima koje prolaze u zidu.

Bojler je obešen pomoću nosača montiranih na kuke pričvršćene za zid. Kuke za montiranje na zid moraju sprečiti spontano pomeranje nosača bojlera duž zida.

Proizvođač ne snosi odgovornost za pad bojlera usled nepravilne ugradnje i izbora kuke.

Za održavanje bojlera, rastojanje između zaštitnog poklopca i najbljiže površine u pravcu ose uklonjive prirubnice mora biti najmanje 30 cm za sve modele.



**Da bi se izbegla šteta na imovini korisnika i/ili drugih lica u slučaju kvara na toplovodnom sistemu, bojler se može ugraditi u prostorije sa hidroizolacijom i odvodom, a predmeti izloženi vodi ne smeju se postavljati ispod bojlera pod bilo kojim okolnostima. Ako se postavlja u nezaštićene prostorije, ispod bojlera se mora postaviti zaštitna ploča (ne isporučuje se) sa uvodom u kanalizaciju.**

U slučaju da se bojler postavlja na teško pristupačna mesta za održavanje i garantni servis (mezanin, kabineti, plafonske šupljine i sl.), montažu i demontažu bojlera vrši korisnik sam ili na sopstveni trošak.

Napomena: sigurnosna posuda nije uključena u isporuku bojlera

## 8. PRIKLJUČENJE NA VODOVODNU MREŽU

Hladna voda se mora uvesti u bojler sa predfilterom koji može da filtrira čestice veličine najmanje 200 µm.

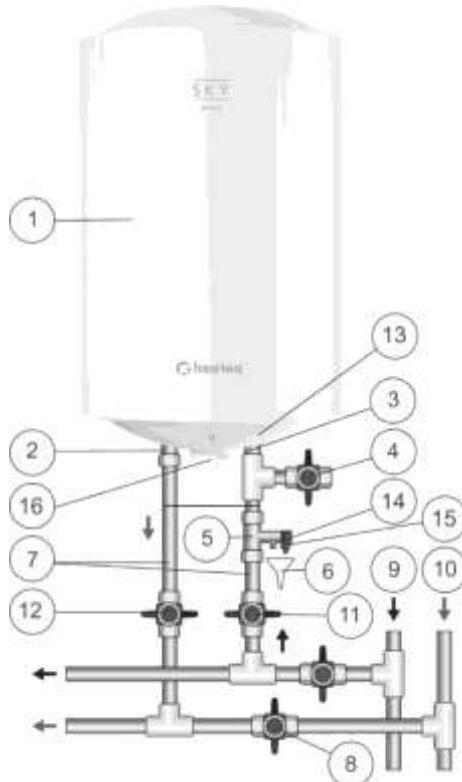
Instalirajte ventil za smanjenje pritiska na ulazu za hladnu vodu na cev sa plavim prstenom kroz 3,5-4 okreta, vodeći računa da su priključci zaptivni sa bilo kojim zaptivačem (posteljina, FUM traka, itd.).

Da biste osigurali sigurnost bojlera tokom rada, posmatrajte curenje vode iz izlazne cevi sigurnosnog ventila da biste smanjili višak pritiska sigurnosnog ventila. Za odvod vlage preporučuje se povezivanje gumene ili silikonske cevi odgovarajućeg prečnika na otvor za odvod.

Priklučak na vodovod mora se izvesti prema slici i pomoću bakarnih, plastičnih cevi ili specijalnih fleksibilnih sanitarnih cevi. Nemojte koristiti korišćene fleksibilne kablove. Preporučuje se dovod vode do bojlera kroz filter instaliran na liniji hladne vode (nije uključen u isporuku).



**Nemojte koristiti korišćene fleksibilne dovodne cevi. Ne koristite bojler bez sigurnosnog ventila ili sa ventilom drugog proizvođača.**



**1. slika. Šema priklučka bojlera za vodosnabdevanje**

**1. slika:** 1 - bojler, 2 – izlaz za toplu vodu, 3 – ulaz za hladnu vodu, 4 – ispusni ventil (nije uključeno u obim isporuke), 5 – sigurnosni ventil, 6 – odvod vode (nije uključeno u obim isporuke), 7 – vodovod, 8 – ventil za zatvaranje, 9 – hladna voda, 10 – topla voda, 11 – ventil za zatvaranje hladne vode, 12 – ventil za zatvaranje tople vode, 13 - poklopac, 14 - cev sigurnosnog ventila, 15 – ručica za otvaranja ventila pritiska, 16 – upravljačko dugme.

Nakon povezivanja bojlera, uverite se da je ventil za zatvaranje hladne vode otvoren, a ventil za zatvaranje tople vode (8) zatvoren. Otvorite ventil za hladnu vodu bojlera (11), izlazni ventil tople vode (12) i ventil za topлу vodu mešača da biste omogućili da vazduh izlazi iz bojlera. Tokom završnog punjenja bojlera, voda će neprekidno teći iz slavine za mešanje. Ako je bojler priključen na mestima gde nema vodosnabdevanja, bojler se može snabdevati vodom pomoću pumpne stanice iz pomoćnog rezervoara ili iz rezervoara postavljenog na visini od najmanje 5 metara iznad vrha bojlera.

**Napomena:** da bi se olakšalo održavanje tokom rada bojlera, preporučuje se ugradnja odvodnog ventila prema slici 1 (za modele koji nisu opremljeni odvodnom cevi). (nije uključeno u bojlerov obim isporuke).

Ako pritisak vode prelazi 0,75 MPa na ulazu hladne vode u bojler, ispred sigurnosnog ventila (u pravcu protoka vode), mora se instalirati odgovarajući ventil za smanjenje pritiska (ne isporučuje se sa bojlerom) kako bi se smanjio pritisak vode na nivo standarda.

## 9. PRIKLJUČENJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Pre nego što priključite bojler na električnu mrežu, uverite se da njegovi parametri odgovaraju tehničkim specifikacijama bojlera.

**PAŽNJA!** Uverite se da je bojler pun vode pre nego što uključite napajanje!

Za bezbedan rad bojler mora biti uzemljen. bojler je opremljen stojećim mrežnim kablom (opcija) i evro utikačem (opcija). Mrežna utičница mora imati konektor za uzemljenje sa priključenom žicom za uzemljenje i mora biti na mestu zaštićenom od vlage ili ispunjavati najmanje zahteve 1RH4.

## 10. RAD UREĐAJA

Bojler se uključuje/isključuje okretanjem indikatorske linije na kontrolnom dugmetu na zaštitnom poklopcu bojlera u zonu „ISKLUČENO“. Temperatura vode u unutrašnjem rezervoaru se može podesiti između "OFF" (minimalne vrednosti) i "HIGH" (maksimalne vrednosti) pomoću kontrolnog dugmeta. Kontrolna lampica pokazuje način rada bojlera - svetli kada se voda zagreje i gasi se kada dostigne podešenu temperaturu.

## 11. TEHNIČKO ODRŽAVANJE

Tokom održavanja, skala na grejaču se mora proveriti. Istovremeno se uklanja sediment koji se može akumulirati na dnu bojlera. Ako postoji kamenac na grejaču, može se ukloniti pomoću alata za uklanjanje kamenca ili mehanički. Preporučujemo da se prvo tehničko održavanje izvrši godinu dana nakon ugradnje od strane stručnjaka specijalizovane organizacije, a zavisno od intenziteta kamenca i ostataka odrediti intervale za naknadno održavanje. Ova mera produžava životni vek bojlera.

Prva zamena magnezijumske anode mora se izvršiti najkasnije 12 meseci nakon ugradnje bojlera. Ako je u pitanju garancija sa pečatom instalaterske firme, a datum montaže nije naznačena, period se mora računati od datuma kupovine. Redovno periodično održavanje i blagovremena godišnja zamena magnezijumske anode su od suštinskog značaja za održavanje garancije proizvođača. Prilikom zamene anode mora se priložiti oznaka na garantnom listu ako zamenu vrši servisna organizacija, ili u slučaju zamene od strane vlasnika, priloženi račun o kupovini



PAŽNJA: nakupljanje kamenca na grejaču može prouzrokovati njegovo oštećenje.

Napomena: Oštećenja nastala usled formiranja kamenca na grejaču nisu pokrivena garancijom. Redovno održavanje nije pokriveno garancijom proizvođača i prodavca.

Tokom održavanja treba uraditi sledeće:

- Isključite bojler iz sruje;
- Ohladite vruću vodu, ili ispustite je;
- Isključite dovod hladne vode do bojlera;
- Odvornite ventil za smanjenje pritiska ili otvorite odvodni ventil;
- Pričvršćivanje gumenog creva na dovod hladne vode ili odvodni ventil, puštajući drugi kraj u odvod;
- Otvorite slavinu za topлу vodu i ispustite vodu iz bojlera kroz crevo;
- Skinite zaštitni poklopac, izvucite žice, odvornite i uklonite uklonjivu prirubnicu iz kućišta;
- Ako je potrebno, očistite grejač od kamenca i uklonite ostatke iz rezervoara;
- Sastavite, napunite bojler vodom i uključite ga.

Kod modela sa odvodnom cevi dovoljno je zatvoriti slavinu za hladnu vodu ispred bojlera, odvrtuti čep za odvod vode i otvoriti slavinu za toplu vodu. Nakon što se voda ispusti, dovod hladne vode do bojlera može se otvoriti na neko vreme za dalje pranje rezervoara.

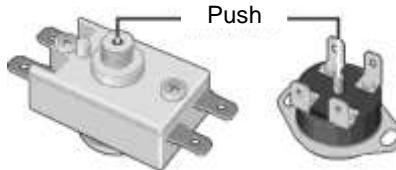
Ako održavanje EVM-a obavljuju zaposleni u specijalizovanoj organizaciji, na garantnom listu mora se staviti oznaka sa pečatom organizacije koja obavlja održavanje.

## 12. MOGUĆE GREŠKE I REŠAVANJE KVAROVA

Kvar	Mogući uzrok	Rešenje
Pritisak tople vode opao, ali pritisak hladne ostao isti	Začepljen ulaz na sigurnosnom ventilu	Izvadite ventil i očistite vodom
Povećanje vremena zagrevanja	Grejač je pokriven prljavštinom	Uklonite prljavštinu sa grejača
	Smanjio se napon napajanja	Obratite se glavnoj službi za rad na mreži
Često isključivanje termičkog prekidača	Podešena temperatura je blizu granične vrednosti	Podesite temperaturu vode na nižu temperaturu
	Cev termostata je prljav.	Uklonite uklonjivu prirubnicu bojlera i pažljivo očistite cev od nečistoće
Bojler radi, ali ne zagreva vodu	Ventil nije zatvoren ili ne radi	Zatvorite ili promenite ventil
Bojler ne zagreva vodu. Nema pozadinsko osvetljenje na indikatorskim lampicama.	U električnoj mreži nema napona	Proverite napon u konektoru;
	Oštećen kabel za napajanje.	Obratite se kvalifikovanom servisnom centru.
	Sigurnosni prekidač je pod naponom ali nije uključen	Isključite iz napajanja, uklonite zaštitni poklopac bojlera, pritisnite dugme na prekidaču dok ne čujete klik (slika 3) vratite poklopac i uključite napajanje.

Ove greške nisu krivica bojlera i mora ih ispraviti potrošač ili specijalizovana organizacija o svom trošku.

Ako gore navedene preporuke ne reše probleme, ili ako se pojave drugi problemi, molimo kontaktirajte ovlašćeni servisni centar naveden u korisničkom priručniku.



**3. slika.** Dijagram sigurnosnog prekidača

## 12. PREVOZ I SKLADIŠENJE ELEKTRIČNIH BOJLERA

Električni bojleri se transportuju i skladište u skladu sa uputstvima za rukovanje na ambalaži:



- roba mora biti zaštićena od vlage



- lomljiv, delikatno rukovanje



- preporučen opseg temperature skladištenja između +10° i +20°.



- teret je u pravilnom vertikalnom položaju;

## 13. POSTUPANJE SA UREĐAJEM POSLE SKIDANJA

Ako se poštiju pravila za ugradnju, rad i održavanje bojlera i kvalitet vode je u skladu sa važećim standardima, proizvođač procenjuje životni vek bojlera minimum 9 godina od datuma kupovine.

Svi delovi bojlera su napravljeni od materijala koji omogućavaju ekološki prihvatljivu demontažu i uništavanje, koje se mora izvršiti u skladu sa pravilima i propisima zemlje u kojoj se bojler koristi.

Pridržavajte se lokalnih zakona o zaštiti životne sredine i smernica prilikom stavljanja van pogona i odlaganja bojlera.

Proizvođač zadržava pravo da izvrši izmene u dizajnu i specifikacijama bojlera bez prethodne najave.

## 14. GARANCIJA PROIZVODAČA

Proizvođač navodi garantni rok od 2 godine za bojler, a garantni rok za delove i komponente je sledeći:

- rezervoar (unutrašnji) - 2 godine;
- ostali delovi (grejač, termostat, kontrolna svetla, zaptivke, indikatori temperature, reduktori pritiska) - 2 godine.

Garantni rok se računa od datuma prodaje bojlera. Ako datum prodaje i pečat prodavnice nedostaju ili su ispravljeni, garantni rok se računa od datuma proizvodnje bojlera. Reklamacije u garantnom roku se prihvataju samo uz predočenje garantnog lista sa oznakama prodavca i identifikacionom pločicom na poklopцу bojlera. Datum izdavanja bojlera je kodiran jedinstvenim serijskim brojem na identifikacionoj pločici na kućištu. Bojlerov serijski broj se sastoji od trinaest cifara. Treća i četvrta cifra serijskog broja označavaju godinu proizvodnje, peta i šesta cifra mesec stavljanja u promet, a sedma i osma cifra dan stavljanja bojlera u promet. Reklamacije u garantnom roku se prihvataju samo uz predočenje garantnog lista sa oznakama prodavca i identifikacionom pločicom na poklopцу bojlera.

Garancija se odnosi samo na bojler. Odgovornost za poštovanje principa montaže i povezivanja snosi kupac (u slučaju samopriključivanja) ili instalater koji vrši povezivanje.

Prva zamena magnezijumske anode mora se izvršiti najkasnije 12 meseci nakon ugradnje bojlera. Ako u garantnom listu sa pečatom instalaterske firme nije naznačena montaža, rok trajanja se mora računati od dana kupovine. Redovno periodično održavanje i blagovremena godišnja zamena magnezijumske anode su od suštinskog značaja za održavanje garancije proizvođača. Prilikom zamene anode mora se priložiti oznaka na garantnom listu ako zamenu vrši servisna mreža, ili u slučaju zamene od strane vlasnika, priloženi račun o kupovini.

Proizvođač nije odgovoran za greške koje nastaju usled kršenja ovde navedenih principa instalacije, rada i održavanja bojlera, uključujući slučajevе kada su ove greške uzrokovane nevažećim parametrima mreže (struja i voda) na kojoj bojler radi, i zbog intervencije treće strane. Garancija proizvođača ne pokriva reklamacije vezane za izgled bojlera.

## 15. INFORMACIJE O PROIZVODAČU

SRB

### Proizviđač:

**Guangdong Weber Electric Appliances Co., Ltd.**

No.D01, Jianye Road, Science and technology Industry Garden, Shunde High-tech Industrial Zone, Ronggui, Shunde Area, Foshan city, Guangdong, 528305, P.R. China.

Svi modeli su sertifikovani i ispunjavaju zahteve sledećih evropskih direktiva:  
2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU (RoHS).



### Importer za Srbiju:

Ovlašćeni distributer HEATEQ marke u Srbiji:

ELEKTROGREJANJE D.O.O.

Adresa: Ise Sekickog BB, 25230, Kula, Tel.: 069/146-27-69

Web: [www.elektrogrejanje.rs](http://www.elektrogrejanje.rs), E-mail: [info@elektrogrejanje.rs](mailto:info@elektrogrejanje.rs)

**Ne snosimo odgovornost za štamparske greške. Slike su informativnog karaktera.  
Uvoznik zadržava pravo promene sadržaja.**

### Ekskluzivni distributer u Srbiji i garancijski obveznik:

**Naziv firme:** ELEKTROGREJANJE D.O.O.

**Sedište:** Ise Sekickog BB, 25230, Kula - Srbija

**PIB:** 111421521

**Kontakt:** [info@elektrogrejanje.rs](mailto:info@elektrogrejanje.rs)

**Web:** [www.elektrogrejanje.rs](http://www.elektrogrejanje.rs)

